No. 1,284—TUESDAY JANUARY 14, 1896

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට ත්‍යාගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොරබඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුඬව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑගී හිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්වියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவீக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியவிட்டின்ஸ்பெக்றர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON January 6, 1896, from a dwelling-house at Grandpass road: Rs. 50 in notes, silver, and copper, and 1 alpaca umbrella. Owner, Pedro Fernando.

On January 6, 1896, from a boutique at Nagalagam street: 6 cambaya cloths, 2 white sarong cloths, and Rs. 15 in cash from a box. Owner, Ibrahim Lebbe Samsiela Marikar.

On January 6, 1896, from a hackery at Nagalagam street: a web of white cloth, 40 yards. Owner, Vangadas Ahim Pilley.

STOLEN OR STRAYED.

ON December 27, 1895, from the premises of the Office Assistant to the Government Agent at Kurunegala: a black bull branded ම. ක. ඩ.; age, about 3 years. Owner, James.

සොරකම්කරන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1896 ක්වූ ජනවාරි මස 6 වෙනි දින ග්‍රෑන්ඩ්පාස් රෝඩ් එකේ ගෙදරක තිබී: නෝට්ටුවලින්ද රිදී කාසි සහ තඹකාසිවලින් රුපියල් 50ක්ද සහ ඇල්පෙකා කුඩ 1ක්. අයිතිකාරයා, පේදුරු ප්‍රනාන්දු.

වර්ෂ 1896 ක්වූ ජනවාරි මස 6 වෙනි දින නාගලගම් වීදියේ කඩේක තිබී: කම්බා රෙදි 6ද, සුදු සරොන් රෙදි 2ද සහ කාසිවලින් රුපියල් 15ක්ද පෙට්ටියක තිබී. අයිතිකාරයා, ඉබ්‍රයිම්ලෙබ්බේ සමසල මරික්කාර්.

වර්ෂ 1896 ක්වූ ජනවාරි මස 6 වෙනි දින නාගලගම් වීදියේදී කරත්තේක තිබී: ජාර 40ක සුදු රෙදි කච්චි 1ක්. අයිතිකාරයා, වේන්ගෙඩස් ආහිම් පුල්ලේ.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවතේ යන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 27 වෙනි දින කුරුනෑගල උපඒජන්තදන්නාන්සේගේ ඉඩමේ ඉඳ: වයස අවුරුදු 3ක් පමන ඇති "ම. ක. ඩ." නිවරන පුළුස්සා ඇති කළු ගොනෙක්. අයිතිකාරයා, ජේම්ස්.

திருடப்பட்டது.

கஅகூகூ ம ஆண்டு தைமாசம கூ ந் தேதி, பாலத்துறையில் வீடொன்றிலிருந்து: காசு நோட் வெள்ளி செம்பில் ரூபா ரூ0, அல்பக்கா குடை க. சொந்தக்காரன், பேதுரு பர்நந்தோ.

கஅகூகூ ம ஆண்டு தைமாசம கூ ந் தேதி, நாகலகம் "இஸறிரீட்" என்னுமிடத்தில் கடை ஒன்றிலிருந்து: கம்பாயம் க, சீலை கூ, வெள்ளை சாரச் சீலை உ, பெட்டி ஒன்றிலிருந்து காசு ரூபா கரூ. சொந்தக்காரன், இபுறாகிம் லெப்பெ, சம்சிலமரிக்கார்.

கஅகூகூ ம ஆண்டு தைமாசம கூ ந் தேதி, நாகலகம் "இஸறிரீட்" என்னு மிடத்தில் ஒத்தை மாட்டு வண்டி ஒன்றிலிருந்து: ச0 யார்ட் உள்ள வெள்ளை சீலைக் கச்சை க. சொந்தக்காரன், வெங்கடஸ், அகிம்பிள்ளை.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துப் போனது.

கஅகூரூ ம ஆண்டு மார்கழி மாசம உஎ ந் தேதி, குருணாகலையில் "கொவர்ன்மென்ட் ஏஜன்ட்" அவர்களுடைய "ஒபிஸ ஏசிஸ்டன்" வீட்டிலிருந்து: "ම. ක. ඩ." சுடப்பட்ட ஏறக்குறைய ௩ வயசு கறுப்புக் காளை க. சொந்தக்காரன, ஜேமிஸ.

Police Office,
Colombo, January 11, 1896.

L. HOLLAND,
for E. CREASY,
Acting Inspector-General of Police.

H. C. COTTLE, ACTING GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.